



Anna Zyubanova in Lemförde

HEIMAT: Ukraine

ALTER: 24 Jahre

BERUF: Studentin

ERSTER MONAT: August 2011

HOBBYS: Lesen, Yoga

die Geschichte	Historie
auf jeden Fall	absolut; sicher
zukünftig	hier: = später
jedenfalls	hier: = also
das Märchen, -	≈ fantastische Erzählung, z. B. „Hänsel und Gretel“
der Einzelunterricht	Unterricht nur für eine Person allein
die Schwäche, -n	hier: Sache: Man kann sie nicht so gut.
die Wissenslücke, -n	≈ Sache: Man weiß sie nicht.
Dieser Sprachschule	Diese Sprachschule hat mir geholfen, verdanke ich auch ...
gar	absolut
das Gefühl, -e	Emotion
der Grund, -e	hier: Motiv: Warum macht man etwas?
die Immatrikulation, -en	Anmeldung als Student an einer Universität

Die Kultur, die Sprache, die Geschichte, aber auch die Wirtschaft Deutschlands haben mich schon lange interessiert. Deshalb war es klar, dass ich als Au-pair auf jeden Fall nach Deutschland gehen will. Meinen zukünftigen Wohnort habe ich auch schon gekannt. Jedenfalls fast: Lemförde liegt in der Nähe von Bremen – die Stadt habe ich von dem populären Märchen „Die Bremer Stadtmusikanten“ gekannt. Ich habe schon etwas Deutsch gesprochen. Schnell habe ich aber gemerkt: Es ist ein großer Unterschied, ob man mit einem russischen Lehrer Deutsch spricht oder mit einem Deutschen.

Aber ich hatte Glück, auch wenn ich das erst später gemerkt habe. In Lemförde hat es keinen Gruppenunterricht gegeben, weil die Sprachschule sehr klein war. Ich habe mich geärgert: So kann ich gar nicht mit anderen Deutschlernern sprechen! Der Einzelunterricht war auch teuer. Erst später habe ich gemerkt: Der Lehrer hat viel mehr Zeit, sich auf meine Schwächen und Wissenslücken zu konzentrieren.

Dieser Sprachschule verdanke ich auch, dass ich heute in Deutschland studiere. Ein Lehrer hat mich gefragt, ob ich den *TestDaF* machen

Mein Tipp

In Deutschland habe ich ein neues Wort gelernt: Tagesausflug. In meiner Heimat liegen die Städte weit auseinander, deshalb gibt es so etwas gar nicht. In Deutschland habe ich fast jedes Wochenende eine andere Stadt besucht. Heute gibt es viele Fernbusse. Damit kann man oft billiger fahren als mit dem Zug.

weit auseinander	einer weit weg vom anderen
der Fernbus, -se	Bus: Er fährt zwischen großen Städten.

will. Ich habe gar nicht gewusst, wofür ich ihn brauche. Die Prüfung habe ich trotzdem gemacht – und bestanden. Wie habe ich mich gefreut, als ich die Resultate bekommen habe!

So konnte ich an einer deutschen Universität studieren. Ein tolles Gefühl – und ein Grund, auch nach dem Jahr als Au-pair in Deutschland zu bleiben. Einen anderen Grund habe ich bei der Immatrikulation kennengelernt. Einen Mann aus Bremerhaven. Seit dem Sommer sind wir verheiratet.

■ Interview und Text: Tanja Haas

Lemförde

Wo es liegt: Niedersachsen

Wie viele dort wohnen: 2977 Einwohner

Was interessant ist: Hauptort der Kommune Altes Amt Lemförde, Naturpark Dümmer mit dem zweitgrößten See Niedersachsens

